ROYAUME DE BELGIQUE
---

AVIS 33.257/2

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT
---

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 3 avril 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1995 déterminant le modèle de formulaire de procuration à utiliser lors des élections", a donné le 24 juin 2002 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIË
---

ADVIES 33.257/2

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE
---

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 3 april 2002 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van het model van het volmachtformulier voor de verkiezingen", heeft op 24 juni 2002 het volgende advies gegeven :

Examen du projet

Dispositif

Article 1er

Il procède d'une mauvaise technique légistique de regrouper sous un même article une disposition modificative (l'alinéa 1er) et une disposition autonome (l'alinéa 2).

En outre, cette disposition autonome figure déjà sous l'article 1er de l'arrêté royal du 10 avril 1995 déterminant le modèle de formulaire de procuration à utiliser lors des élections, que le projet tend à modifier.

L'article 1er doit, dès lors, être rédigé comme suit :

"L'annexe I de l'arrêté royal du 10 avril 1995 déterminant le modèle de formulaire de procuration à utiliser lors des élections est remplacée par l'annexe au présent arrêté".

Annexe

L'article 147bis, § 3, alinéa 2, du Code électoral prévoit que "la procuration mentionne : les élections pour lesquelles elle est valable : les nom, prénoms, date de naissance et adresse du mandant et de son mandataire".

Cette disposition ne prévoit donc pas que soit mentionnée la raison pour laquelle le mandat est donné. Cette raison, qui peut varier entre le moment où la procuration est donnée et celui où elle est utilisée, figurera sur le certificat qui doit être présenté en même temps que la procuration au président du bureau de vote, conformément au paragraphe 4 du même article. La modification de la justification du mandat ne doit pas contraindre l'électeur à compléter un nouveau formulaire de procuration.

Les mots "pour la raison suivante", suivis d'un espace à compléter, doivent donc être omis du modèle de formulaire.

---

Onderzoek van het ontwerp

Dispositief

Artikel 1

Het samenbrengen in één artikel van een wijzigingsbepaling (het eerste lid) en een autonome bepaling (het tweede lid) getuigt van een slechte wetgevingstechniek.

Bovendien komt deze autonome bepaling reeds voor in artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van het model van het volmacht-formulier voor de verkiezingen, waarvan het ontwerp de wijziging beoogt.

Artikel 1 moet bijgevolg worden geredigeerd als volgt :

"Bijlage I bij het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van het model van het volmachtformulier voor de verkiezingen wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit".

Bijlage

Artikel 147bis, § 3, tweede lid, van het Kieswetboek bepaalt : "De volmacht vermeldt de verkiezingen waarvoor ze geldig is, de naam, de voornamen, de geboorte-datum en het adres van de volmachtgever en van de gemachtigde".

Deze bepaling schrijft dus niet voor dat de reden moet worden vermeld waarom de machtiging wordt gegeven. Deze reden, die kan variëren tussen het tijdstip waarop de volmacht wordt gegeven en dat waarop er gebruik van wordt gemaakt, moet worden vermeld op het attest dat overeenkomstig paragraaf 4 van hetzelfde artikel terzelfder tijd als de volmacht moet worden overhandigd aan de voorzitter van het stembureau. De wijziging van de verantwoordiging van de machtiging mag er niet toe leiden dat de kiezer verplicht wordt een nieuw volmachtformulier in te vullen.

De woorden "om de volgende reden", gevolgd door een in te vullen ruimte, moeten dus uit het modelformulier worden weggelaten.

---

La chambre était composée de

Messieurs Y. KREINS, président de chambre,

J. JAUMOTTE, conseillers d'Etat,

Mesdames M. BAGUET, staatsraden,

A.-C. VAN GEERSDAELE, greffier assumé,

De kamer was samengesteld uit

de Heren kamervoorzitter,

Mevrouwen

toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par M. L. DETROUX, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme. G. MARTOU, auditeur adjoint et exposée par M. M. JOASSART, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DETROUX, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. G. MARTOU, adjunct-auditeur en toegelicht door de H. M. JOASSART, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. JAUMOTTE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRÉSIDENT - DE VOORZITTER,

A.-C. VAN GEERSDAELE Y. KREINS